

CERTIFICADO
Acuerdo de la Junta de Gobierno Local

Gotzon Bareño Duñabeitia, secretario general del Ayuntamiento de Bermeo, certifico que, el 30-06-2026, la JUNTA DE GOBIERNO LOCAL ha acordado lo siguiente:

8.- APROBACIÓN DE LAS SUBVENCIONES DE 2026 POR LA COLOCACIÓN DE LOS RÓTULOS EN EUSKERA.

Objeto

Aprobar y publicar la convocatoria de las subvenciones de 2026 para la financiación de los rótulos colocados en euskera en los establecimientos comerciales de Bermeo.

Antecedentes

Primero: El 19 de diciembre de 2022, el Pleno municipal acordó aprobar el plan estratégico de subvenciones de 2023-25 y las bases específicas de las subvenciones. El anuncio del plan estratégico de subvenciones de 2023-25 fue publicado el 6 de marzo de 2023 en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Segundo: El 31 de marzo de 2023, el Pleno del Ayuntamiento de Bermeo acordó modificar las bases específicas de las subvenciones para los rótulos colocados en euskera en los establecimientos comerciales de Bermeo. El acuerdo de la modificación fue publicado en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 91, de 12 de mayo de 2023.

Tercero: El 29 de enero de 2026, el Pleno municipal acordó aprobar el Plan Estratégico de las Subvenciones para los años 2026-2028. El anuncio de dicho acuerdo se publicó en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 24 el 5 de febrero de 2026.

Cuarto: En el marco de dicho Plan Estratégico de las Subvenciones para los años 2026-2028, en el área competencial del Departamento de Euskera y entre sus líneas de actuación se encuentra la subvención por la colocación de rótulos en euskera, con el objetivo de fomentar el uso del euskera en el ámbito comercial y empresarial y la colocación de los distintivos identificativos de los establecimientos en euskera.

Quinto: La adjudicación de las subvenciones para financiar los rótulos colocados en euskera en los establecimientos comerciales de Bermeo se realizará mediante concurrencia competitiva y en función del número de ayudas solicitadas.

CSV: 07EA0016BE600K4B3V3C9N11



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07EA0016BE600K4B3V3C9N11

Sinadurea eta data
LARRAITZ URIARTE ERCORECA-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 02/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 02/07/2026 13:00:54

EXPEDIENTE ::
2026IDA_ERA_0040
Data: 03/03/2026
Lekua: Bermeon
Erregistro unitadea:
Erregistro nagusia



Sexto: En el presupuesto municipal para el 2026, hay 3.000 € para este gasto en la partida 01400 33540 4710000 del Departamento de Euskera.

Séptimo: El importe total ha sido de 3.000 €, y la retención de dicha cantidad de 3.000 € ya se ha llevado a cabo (2026/000177).

Octavo: Los impresos para solicitar subvenciones para la financiación de los rótulos colocados en euskera en los establecimientos comerciales de Bermeo están elaborados en euskera y bilingüe.

Noveno: El 19 de junio de 2026, la interventora municipal emitió el informe de fiscalización favorable.

Argumentos

Primero: Artículo 23 y relacionados de la Ley General de Subvenciones 38/2003.

Segundo: Según la disposición adicional II de la mencionada ley, dicha competencia es de la alcaldesa, pero mediante el Decreto de Alcaldía con número 1131, del 26 de febrero de 2026, se ha delegado dicha facultad en el concejal delegado.

Acuerdo

Esta Junta de Gobierno Local, por unanimidad, HA ACORDADO lo siguiente:

PRIMERO: Aprobar y publicar la convocatoria y el impreso de solicitud de las subvenciones del 2026 para la financiación de los rótulos colocados en euskera en los establecimientos comerciales de Bermeo, conforme a las bases publicadas el 12 de mayo de 2023 en el Boletín Oficial de Bizkaia.

SEGUNDO: Aprobar un gasto de 3000€, a cuenta de la partida 01400 33540 4710000 del Departamento de Euskera.

TERCERO: Publicar la publicidad de esta convocatoria en la base de datos

BDNS. CUARTO: Publicar esta convocatoria en la página web del Ayuntamiento de Bermeo.

ANEXO I

6.1.1. BASES ESPECÍFICAS DE LAS SUBVENCIONES PARA LA COLOCACIÓN DE RÓTULOS EN EUSKERA EN ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

ÁMBITO: EUSKERA

IN-E 180/05-21

DEPARTAMENTO MUNICIPAL:	Departamento de Euskera
INSTRUCTORA	Técnica de euskera
COMISIÓN DE VALORACIÓN	No procede pues no habrá valoración comparativa.
ORGANO RESOLUTIVO DE LA SUBVENCIÓN:	Junta de Gobierno Local
PLAZO PARA LA NOTIFICACIÓN DEL ACUERDO:	El plazo para resolver y notificar será de seis meses desde la presentación de la solicitud.
LÍNEA SUBVENCIONAL:	Impulsar la presencia del euskera en los establecimientos comerciales.
CÓDIGO:	2026/IDA_ERA_0040
CUANTÍA DE DINERO DETALLADO EN EL PRESUPUESTO:	Lo previsto anualmente en el presupuesto.
OBJETIVOS	Impulsar el uso del euskera en el ámbito comercial y empresarial. Contribuir a que los símbolos identificativos de los establecimientos se coloquen en euskera para que el paisaje lingüístico del municipio esté en euskera laguntzea, udalerriko hizkuntza paisaia euskaraz egon dadin
PLAZOS:	Plazo para la presentación de solicitudes: Desde el día siguiente a la publicación de las bases en el BOB hasta el 15 de diciembre. Las solicitudes recibidas se resolverán según lleguen.
CRITERIOS CONCRETOS DE VALORACIÓN:	• Que el rótulo esté escrito en euskera. • Que el texto del rótulo esté correctamente escrito. Si no fuese de ese modo, la persona solicitante tendrá opción de corregirlo y presentando el comprobante tendrá opción a recibir la subvención. • Si corresponde, haber solicitado la licencia de urbanismo. • Si se quiere colocar más de un elemento, presentar la documentación correspondiente a cada uno. • No estar incurso en deudas con el Ayuntamiento de Bermeo. • Que el establecimiento coloque por primera vez el rótulo en euskera.
CRITERIOS LINGÜÍSTICOS	Las relaciones entre las entidades subvencionadas y el ayuntamiento, tanto orales como por escrito, en todos los casos que sea posible, serán en euskera.
SOLICITANTES	Podrán solicitar la subvención las personas titulares de pequeñas empresas comerciales, hosteleras y de servicios de Bermeo.

CSV: 07EA0016BE600K4B3V3C9N11



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07EA0016BE600K4B3V3C9N11

Sinadurea eta data
LARRAITZ URIARTE ERCORECA-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 02/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 02/07/2026 13:00:54

EXPEDIENTE ::
2026IDA_ERA_0040
Data: 03/03/2026
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea:
Erregistro nagusia



CONCEPTOS SUBVENCIONABLES	<u>Elementos que se subvencionarán:</u> • Rótulo exterior de los establecimientos • Rotulación de vehículos • Rotulación de toldos • Rótulos de vinilo <u>Los que no se subvencionarán:</u> • Rótulos de entidades financieras, hipermercados y grandes cadenas de establecimientos. • Cuando el nombre del establecimiento esté en otro idioma que no sea euskera. • Rótulos que indiquen únicamente nombres propios (nombre de pila, apellido, topónimo...).
	adierazten dituzten errotuluak. • Únicamente se subvencionará el gasto del rótulo; no se subvencionará el coste de la colocación del rótulo. • Rótulos en euskera que no se coloquen por primera vez en el mismo establecimiento. 75 % del coste del rótulo que se colocará en euskera en los establecimientos, con el límite de 300€.
PROCEDIMIENTO Y DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR:	Procedimiento para la concesión de la subvención: será concurrencia competitiva pero sin valoración comparativa. Esta subvención será compatible con cualquier otra subvención. Las mencionadas subvenciones pondrán ser subvenciones concedidas por otra administración o entidad, siempre que sumándolas todas no superen el 100% el coste subvencionable. Si hubiese sobrefinanciación, la subvención se reduciría hasta el límite del costo subvencionado. Las solicitudes que cumplan los requisitos las aprobará la Junta de Gobierno Local, tras la presentación de la fotografía que muestre que el rótulo está colocado. Lo no previsto en esta convocatoria será examinado y resuelto por la instructora y el concejal delegado, conforme a la Ley 38/2003 reguladora de las subvenciones. <u>Documentos a presentar:</u> - Impreso cumplimentado de solicitud de subvención para la colocación de rótulos en euskera en los comercios. - Borrador del rótulo, con el texto previsto (antes de la colocación del rótulo). - Factura original (desglosada, por una parte, el coste del rótulo y por la otra, el importe correspondiente a la colocación de la rotulación). Deberá indicarse que dicha factura está pagada. - Fotografía del rótulo colocado. - Certificado de hallarse al corriente con Hacienda de Bizkaia.
COSTE PREVISTO	Lo previsto anualmente en el presupuesto.
INDICADORES DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN	• De las actividades que se han abierto en el municipio, el número de subvenciones que se han concedido por la colocación de rótulos en euskera. • Número de subvenciones concedidas de las solicitudes presentadas. • Número de rótulos subvencionados durante el año • Fecha de abono de la subvención a las personas interesadas
DOCUMENTACIÓN	Impreso de solicitud de subvención para la colocación de rótulos en euskera.

CSV: 07EA0016BE600K4B3V3C9N11



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.

Kodea:

07EA0016BE600K4B3V3C9N11

Sinadurea eta data

LARRAITZ URIARTE ERCORECA-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 02/07/2026

CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 02/07/2026 13:00:54

EXPEDIENTE :: 2026IDA_ERA_0040

Fecha: 03/03/2026

Lekua: Bermeon

Erregistro unitadea: Erregistro nagusia



IMPACTO DE GÉNERO	Nulo
Concesión no publicable conforme a la LO 1/1982 SI/NO	<i>Ley Orgánica 1/1982, de 5 de mayo, de protección civil del derecho al honor, a la intimidad personal y familiar y a la propia imagen.</i> No

CSV: 07EA0016BE600K4B3V3C9N11



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07EA0016BE600K4B3V3C9N11

Sinadurea eta data
LARRAITZ URIARTE ERCORECA-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 02/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 02/07/2026 13:00:54

EXPEDIENTE ::
2026IDA_ERA_0040
Data: 03/03/2026
Lekua: Bermeon
Erregistro unidatea:
Erregistro nagusia



ANEXO II

ESKATZAILEAREN DATUAK

Izen-abizenak:
E(H)NA/NAN: Tel.:
Helbidea:
PK: Herria:
Faxa: E-posta:

Jakinarazpena ☐ Paperean ☐ Egoitza elektronikoan

ORDEZKARIAREN DATUAK

Izen-abizenak:
E(H)NA/NAN: Tel.:
Helbidea:
PK: Herria:
Faxa: E-posta:

*Nahitaezkoa izango da, dagokion ahalordea, ziurtagiria edo IN-108 inprimakia behar bezala beteta eranstea inprimaki honi.

JARDUERAREN DATUAK

Jardueraren izena:
Helbidea:

ERROTULUAREN KOKALEKUA

- ☐ ESTABLEZIMENDUAN (zein tokitan):
☐ IBILGAILUAN (matrikulea):
☐ BESTERIK (zehaztu non):.....

ERROTULUA IPINI AURRETIK AURKEZTU BEHARREKOA

- ☐ ERROTULUAREN TESTUA:
☐ Errotuluaren zirriborroa

Euskera Sailak 10 eguneko epean jakinaraziko dio eskatzaileari proposatutako testua ontzat ematen duen ala zuzenketa behar duen.

ERROTULUA IPINI OSTEAN AURKEZTU BEHARREKOA

- ☐ Ipinitako errotuluaren argazkia, Euskera Sailean ontzat emandako moduan ipini dela egiaztatzeko
☐ Faktura
☐ Ordaindu izanaren frogagiria
☐ Dirulaguntza hartzeko kontu zenbakia (IBAN kodea eta 20 digituak):
☐ Gizarte Segurantzarekin zorrik ez izatearen agiria.
☐ Ogasunarekin zorrik ez izatearen agiria.

ADIERAZTEN DUT:

- ☐ Ez daukadala udalarekin ezelako zorrik
☐ Bermeoko Udala baimentzen dudala Gizarte Segurantzarekin zorrik daukadan kontsulta egitera

Bermeon, 20.....(e)koaren(e)(a)n

Eskatzailearen izenpea

BERMEOKO UDALEKO ALKATE-UDALBURUA

- ☐ Jakinarazpena gatzeleraz jaso nahi dut. Ezer adierazi ezean, udalak erantzuna euskaraz emango dizu.



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07EA0016BE600K4B3V3C9N11

Sinadurea eta data
LARRAITZ URIARTE ERCORECA-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 02/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 02/07/2026 13:00:54

EXPEDIENTE ::
2026IDA_ERA_0040
Data: 03/03/2026
Lekua: Bermeon
Erregistro unitadea:
Erregistro nagusia

CSV: 07EA0016BE600K4B3V3C9N11



ARGIBIDEAK

Onuradunak:

Dendetako, tabernetako, negozio txikietako eta beste edozein jardueratako errotulazioa euskaraz ipini gura duten jardueretako titularrak.

Laguntzen diren elementuak:

- Kanpoko errotulua
- Autoetako errotulazioa
- Toldoetako errotulazioa
- Binilozko errotuluak
- Hirigintzako lizentzia behar dutenek tasaren %75eko hobaria izango dute

Laguntza hartzeko baldintzak:

- Establezimenduaren izena euskaraz izatea edo euskal idazkeraz idatzita egotea.
- Establezimenduaren izena berezia bada (ponte izena, abizena, toponimoa...), bera bakarrik ez adieraztea errotuluan. Kasu horretan, establezimenduari erreferentzia egingo dion izen arrunt bat ere agertu beharko da.
- Testua zuzen idatzita egotea. Horrela ez bada, zuzentzeko aukera izango da.

Dirulaguntzaren zenbatekoa:

- Errotuluaren %75eko kostua (BEZa kanpo), gehienez 300€.

Eskaera-orria zelan eta noiz aurkeztu:

Aurkeztu beharrekoak

- Eskatera-orria beteta
- Errotuluaren zirriborroa
- Faktura (bananduta alde batetik, errotuluaren kostua, eta bestetik errotulazio hori jartzeari dagokion kostua)
- Faktura ordaindu izanaren frogagiria
- Kontu korrontearen zenbakia
- Errotulua ipinita dagoen frogatzeko agiria

Aurkezteko epea:

Urte bakoitzeko abenduaren 15era arte

Aurkezteko tokia:

Egoitza elektronikoa: www.bermeo.eus

Argibide gehiago:

Euskera Saila. Gizarte eta Kultura Etxea, 3. solairua

Tel.: 94 617 91 22

euskera@bermeo.eus

Datuak Babesteko 3/2018ko Lege Organikoa (DBLO) eta 2016/679 Datuak Babesteko Erregelamendu Europarrari dagokion informazioa (DBEO). Arduraduna: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus Xedea: sarreraren eta irteeren erregistroaren kontrola, eta goian jasotako eskaeraren tramitazioa. Legitimazioa: botere publikoen jardunak agindutako egitekoa betetzea. Hartzaileak: ez zaie daturik emango hirugarrenei, legezko betebeharrak izan ezean. Eskubideak: datuetara iristeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko, tratamendua mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak Informazio gehigarria: udalaren webgunean: <http://www.bermeo.eus/datuababesa.html>

CSV: 07EA0016BE600K4B3V3C9N11



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.

Kodea:

07EA0016BE600K4B3V3C9N11

Sinadurea eta data

LARRAITZ URIARTE ERCORECA-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 02/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 02/07/2026 13:00:54

EXPEDIENTE ::
2026IDA_ERA_0040

Fecha: 03/03/2026

Lekua: Bermeon

Erregistro unidadea:
Erregistro nagusia





ERROTULUAK EUSKERAZ IPINTZEKO DIRULAGUNTZA ESKAERA-ORRIA

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA LA INSTALACIÓN DE RÓTULOS EN EUSKERA

IN-G 79/15-26

ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE

Izen-abizenak / Nombre y apellidos:
E(H)NA/NAN / DNI: Tel.:
Helbidea / Dirección:
PK / C.P.: Herria / Municipio:
Faxa: E-posta:

Jakinarazpena / Notificación ☐ Paperean / En papel ☐ Egoitza elektronikoan / En sede electrónica

ORDEZKARIAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE

Izen-abizenak / Nombre y apellidos:
E(H)NA/NAN / DNI: Tel.:
Helbidea / Dirección:
PK / C.P.: Herria / Municipio:
Faxa: E-posta:

*Nahitaezkoa izango da, dagokion ahalordea, ziurtagiria edo IN-108 inprimakia behar bezala beteta eranstea inprimaki honi. / Será obligatorio adjuntar el poder correspondiente, certificado o impreso IN-108 debidamente cumplimentado a este formulario.

JARDUERAREN DATUAK / DATOS DE LA ACTIVIDAD

Jardueraren izena / Nombre de la actividad:
Helbidea / Dirección:

ERROTULUAREN KOKALEKUA / UBICACIÓN DEL RÓTULO

- ☐ ESTABLEZIMENDUAN (zein tokitan) / En el establecimiento (ubicación):
☐ IBILGAILUAN (matrikula) / En el vehículo (matrícula):
☐ BESTERIK (zehaztu non) / En otra ubicación (indicar dónde):

ERROTULUA IPINI AURRETIK AURKEZTU BEHARREKOA / PRESENTAR ANTES DE LA COLOCACIÓN DEL RÓTULO

- ☐ ERROTULUAREN TESTUA / Texto del rótulo:
☐ Errotuluaren zirriborroa / Borrador del rótulo

Euskera Sailak 10 eguneko epean jakinaraziko dio eskatzaileari proposatutako testua ontzat ematen duen ala zuzenketa behar duen./Euskera Saila comunicará a la persona peticionaria en un plazo de 10 días si da por bueno el texto o precisa corrección.

ERROTULUA IPINI OSTEAN AURKEZTU BEHARREKOA / A PRESENTAR TRAS LA COLOCACIÓN DEL RÓTULO

- ☐ Ipinitako errotuluaren argazkia, Euskera Sailean ontzat emandako moduan ipini dela egiaztatzekeo / Fotografía del rótulo colocado, para comprobar que responde al texto indicado por Euskera Saila
☐ Faktura / Factura
☐ Ordaindu izanaren frogagiria / Comprobante del pago
☐ Dirulaguntza hartzeko kontu zenbakia (IBAN kodea eta 20 digituak) / N° de cuenta para el ingreso de la ayuda (IBAN y 20 dígitos):
☐ Gizarte Segurantzarekin zorrik ez izatearen agiria / Certificado de no tener deudas con la Seguridad Social.
☐ Ogasunarekin zorrik ez izatearen agiria / Certificado de no tener deudas con Hacienda

CSV: 07EA0016BE600K4B3V3C9N11



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.

Kodea:
07EA0016BE600K4B3V3C9N11

Sinadurea eta data

LARRAITZ URIARTE ERCORECA-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 02/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 02/07/2026 13:00:54

EXPEDIENTE ::
2026IDA_ERA_0040
Data: 03/03/2026
Lekua: Bermeon
Erregistro unitadea:
Erregistro nagusia



ADIERAZTEN DUT / DECLARO:

- ☐ Ez daukadala udalarekin ezelako zorrik / Que no tengo ninguna deuda con el Ayuntamiento.
- ☐ Bermeoko Udala baimentzen dudala Gizarte Segurantzarekin zorrik daukadan kontsulta egitera / Que autorizo al Ayuntamiento de Bermeo para que consulte si tengo deudas con la Seguridad Social.

Bermeon, 20.....(e)koaren(e)(a)n
En Bermeo,

Eskatzailearen izenpea / Firma de la persona solicitante

**BERMEOKO UDALEKO ALKATE-UDALBURUA / ALCALDESA-PRESIDENTA DEL AYUNTAMIENTO DE
BERMEO**

- ☒ Jakinarazpena gazteleraz jaso nahi dut. Ezer adierazi ezean, udalak erantzuna euskaraz emango dizu.
Quiero que se me notifique en castellano. Si no se indica nada, la respuesta del Ayuntamiento se remitirá en euskera.

Datuak Babesteko 3/2018ko Lege Organikoa (DBLO) eta 2016/679 Datuak Babesteko Erregelamendu Europarrari dagokion informazioa (DBEO). Arduraduna: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus Xedea: sarreren eta irteeren erregistroaren kontrola, eta goian jasotako eskaeraren tramitazioa. Legitimazioa: botere publikoen jardunak agindutako egitekoa betetzea. Hartzaileak: ez zaie daturik emango hirugarrenei, legezko betebeharra izan ezean. Eskubideak: datuetara iristeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko, tratamendua mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak Informazio gehigarria: udalaren webgunean: <http://www.bermeo.eus/datuenbabesa.html>

Información correspondiente a la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos (LOPD) y el Reglamento 679/2016 del Parlamento Europeo de Protección de Datos (RPEPD). Responsable: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus. Objeto: gestión de registro y tramitación de la solicitud indicada. Legitimación: cumplimiento de la misión encomendada por la actuación de los poderes públicos. Destinatarios/as: no se facilitarán datos a terceras personas, excepto que exista obligación legal. Derechos: derechos de acceso, rectificación, cancelación, limitación del tratamiento y oposición al tratamiento, según información adicional; Información adicional: en la página web municipal: <http://www.bermeo.eus/datuenbabesa.html>

CSV: 07EA0016BE600K4B3V3C9N11



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.

Kodea:
07EA0016BE600K4B3V3C9N11

Sinadurea eta data

LARRAITZ URIARTE ERCORECA-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 02/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 02/07/2026 13:00:54

EXPEDIENTE ::
2026IDA_ERA_0040
Data: 03/03/2026
Lekua: Bermeon
Erregistro unitadea:
Erregistro nagusia





ERROTULUAK EUSKERAZ IPINTZEKO DIRULAGUNTZA ESKAERA-ORRIA

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA LA INSTALACIÓN DE RÓTULOS EN EUSKERA

IN-G 79/15-26

ARGIBIDEAK / INSTRUCCIONES

Onuradunak / Personas beneficiarias:

Dendetako, tabernetako, negozio txikietako eta beste edozein jardueratako errotulazioa euskaraz ipinigura duten jardueretako titullarrak / Las personas titulares de actividades comerciales, de hostelería o pequeños negocios que deseen rotular en euskera.

Laguntzen diren elementuak / Elementos subvencionables:

- ☐ Kanpoko errotulua / Rótulo exterior
- ☐ Autoetako errotulazioa / Rotulación en vehículo
- ☐ Toldoetako errotulazioa / Rotulación en toldo
- ☐ Binilozko errotulua / Rotulación en vinilo
- ☐ Hirigintzako lizentzia behar dutenek tasaren %75eko hobaria izango dute / Los rótulos que precisen de licencia urbanística tendrán una bonificación del 75% de la tasa.

Laguntza hartzeko baldintzak / Requisitos para recibir la ayuda:

- ☐ Establezimenduaren izena euskaraz izatea edo euskal idazkeraz idatzita egotea / Que el nombre del establecimiento sea en euskera o esté escrito en euskera.
- ☐ Establezimenduaren izena berezia bada (ponte izena, abizena, toponimoa...), bera bakarrik ez adieraztea errotuluan. Kasu horretan, establezimenduari erreferentzia egingo dion izen arrunt bat ere agertu beharko da / En caso de que el nombre del establecimiento sea un nombre propio (de pila, apellido, topónimo...), deberá figurar también un nombre común que haga referencia al establecimiento.
- ☐ Testua zuzen idatzita egotea. Horrela ez bada, zuzentzeko aukera izango da / El texto debe estar escrito correctamente. Si no es así, se podrá corregir.

Dirulaguntzaren zenbatekoa / Importe de la subvención:

- ☐ Errotuluaren %75eko kostua (BEZa kanpo), gehienez 300€ / El 75% del coste del rótulo (IVA no incluido), máximo 300€.

Eskaera-orria zelan eta noiz aurkeztu / Presentación de documentación:

Aurkeztu beharrekoak / Documentos a presentar

- ☐ Eskara-orria beteta / Impreso de solicitud
- ☐ Errotuluaren zirriborroa / Borrador del rótulo
- ☐ Faktura (bananduta alde batetik, errotuluaren kostua, eta bestetik errotulazio hori jartzeari dagokion kostua) / Factura (indicando, por un lado el coste del rótulo y, por otro, el coste de la colocación del rótulo)
- ☐ Faktura ordaindu izanaren frogagiria / Justificante del pago de la factura
- ☐ Kontu korrontearen zenbakia / Número de cuenta corriente
- ☐ Errotulua ipinita dagoen frogatzeko agiria / Documento acreditativo de la colocación del rótulo

Aurkezteko epea / Plazo de presentación:

Urte bakoitzeko abenduaren 15era arte / Hasta el 15 de diciembre de cada año.

Aurkezteko tokia / Lugar de presentación:

Egoitza elektronikoa / Sede electrónica: www.bermeo.eus

Argibide gehiago / Más información:

Euskera Saila. Gizarte eta Kultura Etxea, 3. solairua (3ª planta)

Tel.: 94 617 91 22

euskera@bermeo.eus



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoa egiaztatu ahal dozu.

Kodea:

07EA0016BE600K4B3V3C9N11

Sinadurea eta data

LARRAITZ URIARTE ERCORECA-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 02/07/2026

CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 02/07/2026 13:00:54

EXPEDIENTE ::

2026IDA_ERA_0040

Fecha: 03/03/2026

Lekua: Bermeon

Erregistro unidadea:

Erregistro nagusia

CSV: 07EA0016BE600K4B3V3C9N11



Eta honela izan daiten eta ondorio egokiak eragin daizan, ziurtagiri hau idazten dot, erabagia agertzen dan akta behin betiko onespeneraren menpean dagoela ohartarazota (Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoa onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 EDaren 206. artikulua arabera), Nadia Nemeh Shomaly alkatearen aginduz eta oneretxiaz.

Orri-oinetan sinatzailea eta data

CSV: 07EA0016BE600K4B3V3C9N11

	Sinadurea eta data	
	LARRAITZ URIARTE ERCORECA-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 02/07/2026 CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 02/07/2026 13:00:54	EXPEDIENTE :: 2026IDA_ERA_0040 Data: 03/03/2026 Lekua: Bermeon Erregistro unidatea: Erregistro nagusia

